

рекламных текстах / А.В. Николаева // Вестник Челябинского государственного университета. – 2008. – № 30. – С. 108-112.

© Мазейна М.А., 2017

Мещеряков К. С. (Екатеринбург, УрГПУ)

*Обучение чтению на уроках английского
языка в начальной школе*

Аннотация. В статье рассматривается вопрос обучения чтению на английском языке учеников младших классов. Задания рассчитаны на учеников начальной школы, преимущественно на учеников вторых классов. Автор указывает на эффективность внедрения обучения английскому языку в начальных классах.

Ключевые слова. Чтение вид особой речевой деятельности, игровые приемы, активные методы обучения, трудности овладения чтением в младших классах.

Meshcheryakov K. S. (Yekaterinburg, USPU)

*Learning to read in English class language
in the elementary school*

Abstract. The article discusses the issue of teaching reading in English primary school students. In Denmark designed for elementary school students, mainly second grade students. The author points to the effectiveness of the implementation of teaching English in primary school.

Key words. Reading a special kind of speech activity, game techniques, active learning methods, it is difficult-STI reading in the lower grades.

В настоящее время чтение является самостоятельным видом речевой деятельности, который связан с восприятием и пониманием информации, закодированной графическими знаками. В начальной школе закладываются основы этого важного вида речевой деятельности.

Обучение чтению на английском языке в начальных классах способствует более раннему приобщению младших школьников к новому для них языковому миру. Благодаря раннему внедре-

нию в обучение английского языка у детей формируется готовность к общению на иностранном языке, создается положительный настрой к дальнейшему его изучению. Обучение чтению позволяет формировать некоторые универсальные лингвистические умения.

В младших школьных классах у учащихся еще не возникает психологического барьера при изучении иностранного языка, и как следствие учащиеся значительно быстрее овладевают необходимыми умениями и навыками. У них наиболее правильно получается произносить и различать на слух звуки, слова, словосочетания и предложения английского языка, соблюдать интонацию основных типов предложения. Школьники получают представление об основных грамматических категориях английского языка, распознают изученную лексику и грамматику при чтении и аудировании.

Во многом, успех обучения и отношение учащихся к предмету, зависит от того, насколько интересно и эмоционально учитель проводит уроки. В процессе обучения чтению на английском языке учащихся младшего школьного возраста большую роль играет игра. Чем больше игровых приемов использует преподаватель, тем интереснее проходят уроки, тем прочнее усваивается материал.

Перед учителем ставятся задачи научить школьников читать тексты, понимать и осмысливать их содержание с разным уровнем проникновения в содержащуюся в них информацию. Чтение на английском языке должно носить самостоятельный характер, осуществляться не по принуждению, а сопровождаться интересом со стороны ребят.

На сегодняшний день практика показывает, что интерес к этому виду речевой деятельности у школьников очень низок. Чтение на английском языке не является для школьников средством получения информации, повышения культурного уровня или просто источником удовольствия, а рассматривается ими как чисто учебная задача.

Для того чтобы чтение на английском языке способствовало развитию познавательного интереса учащихся, необходимо учитывать познавательные потребности, возрастные и индивиду-

ально-психологические особенности детей, включать детей в активную творческую деятельность путем применения активных методов обучения. Необходимо также давать школьникам возможность проявлять самостоятельность и инициативу.

Овладение чтением на английском языке представляет большие трудности для младших школьников. В основном эти проблемы связаны зачастую с графическими и орфографическими особенностями английского языка. К таким проблемам относятся чтение гласных, сочетаний гласных и некоторых согласных, которые читаются по-разному в зависимости от положения в слове. Также практика показывает, что возникают трудности при овладении чтением на английском языке, связанные с психологическими особенностями детей данного возраста, недостаточно хорошим развитием памяти. Дети младшего школьного возраста обращают больше внимания способ подачи материала. Для того чтобы обучение правилам чтения не было для учащихся младшей школы скучным и утомительным, можно использовать цветные картинки.

Пример урока

Цели урока: развитие навыков диалогической речи, введение и первичное закрепление в речи речевых образцов «Who are you? I am Tom», введение новой лексики по теме «Животные», развитие фонетических навыков, введение новой буквы английского алфавита Aa.

Оборудование:

Транскрипционные значки; игрушки животных; карточки с буквами.

Ход урока:

1. Организационный момент

- Hello, children! I am glad to see you! Sit down, please.

- Сегодня на уроке мы продолжаем учиться знакомиться по-английски, мы узнаем, как называются некоторые животные на английском языке, и будем готовиться к цирковому представлению.

2. Фонетическая зарядка

- Давайте вспомним историю про обезьянку. Наша обезьянка любит гулять. Когда у нее замерзают лапки, она дышит на них [h], [h], [h].

- Обезьянка бегала по лужам, и у нее заболело горлышко. Она пришла на прием к врачу. Она пытается произнести свое имя и произносит звук [m].

- Давайте все вместе сомкнем губы и скажем [m], ([t], [m], [t].)

- Доктор просит обезьянку показать горлышко.

- Но обезьянке больно широко открывать ротик и она говорит [ai]. ([ai],[ai], [ai].) Мы получили английский звук [ai], он немного похож на русский, но его первая часть - звук долгий и глубокий [ai]. ([ai].)

- Потом обезьянка стала дразниться и баловаться: она вытягивала губы трубочкой и широко улыбалась: [w], [w], [w].

- Доктор научил обезьянку выполнять специальное упражнение для язычка: для этого язычок надо поставить на бугорки над верхними зубами (альвеолы) и постучать по ним: [t], [t], [t].

- Молодцы!

3. Речевая разминка

- Я еще не очень хорошо запомнила ваши имена. Давайте повторим их еще раз. What is your name? (My name is Tom).

- Учитель задает вопрос ученику, и тот отвечает на него. Ученик, ответивший на вопрос, задает вопрос следующему ученику.

- Молодцы! Мне понравилось, и я говорю вам «very good» - это значит очень хорошо.

IV. Ознакомление учащихся с английской буквой Aa.

- Ребята, посмотрите, к нам в гости пришла необычная героиня. (На доске карточка с изображением задуманного персонажа буквы Aa).

- Ребята, послушайте, как звучит голос нашей героини (звучит фонетическая запись звука)

Познакомьтесь, цапля Aa (эй)!

Представляется: «My name...».

У нее подруга Cat

Вместе дружат много лет.

- Вы заметили, что одна и та же буква читается по-разному. Тип чтения зависит от написания слова. В первом случае, у нас открытый слог (за согласным следует немая гласная е), а во втором - закрытый. Поэтому в первой случае мы читаем эй, а во втором э. Обращайте на это внимание при чтении.

Учащиеся повторяют название буквы за учителем и выполняют упражнения из учебника.

Литература

Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 2006.

Барменкова О.И. Эффективные приемы обучения английскому языку. Пособие для учителя, - М., 2007.

Галльская Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. - М.: Просвет, 2005.

Миролюбов А.А. История Отеч. методики обучения иностр. яз. – М.: Артель, 2007.

Рогова В.Г. и др. Методика обучения английскому языку в 1-4 классах. – М.: Просвещение, 2008.

Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях: пособие для студентов педагогических вузов. – М.: Просвещение, 2000.

Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 2009.

J. C. Richards, T. S. Rogers Approaches and methods in language teaching. – Cambridge University Press, 1993.

Hoffman E. & Bartkowitz. The Learning Adventure.-Learn to Learn, 1999.

Read, C. Instant Lessons: Fairy tales.-Renguin Longman, 2001.

© Мещеряков .К.С., 2017

Никитина Т. Э. (Челябинск, ЮУрГУ)

*Проблема перевода грамматических категорий в романе
Фрэнсис Бернет «Таинственный сад»*

Аннотация. В статье рассматривается проблема гендерного сдвига, возникающего при переводе на русский язык. Авторами